

ELVOX®

Communicating in style

COMMUTATEUR POUR DEUX FILS ELVOX

MANUEL POUR L'INSTALLATION ET LE RACCORDEMENT

Art. 69AM/T



DUE FILI ELVOX



Le produit est conforme à la directive européenne 2004/108/CE et suivantes.

SOMMAIRE	PAGE
- AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATEUR	2
1. GÉNÉRALITÉS	3
2. INSTALLATION ÉLECTRIQUE	4
3. CONFIGURATION HARDWARE	4
3.1. TERMINAISON BUS	4
3.2. TERMINAISON VIDÉO	4
3.3. ATTRIBUTION CODE D'IDENTIFICATION	4
4. CONFIGURATIONS LOGICIEL	5
4.1. LANGUE MESSAGES	6
4.2. ID COMMUTATEUR	6
4.3. TEMPS DE CONVERSATION	6
4.4. TEMPS D'AUTO-ALLUMAGE	7
4.5. TEMPS FONCTION 1	7
4.6. TEMPS FONCTION 2	8
4.7. F1 COMMUN	8
4.8. F2 COMMUN	8
4.9. NOMBRE CAMÉRAS	9
4.10. SÉQUENCE D'AUTO-ALLUMAGE	9
4.11. CAMÉRA BOUTON D'APPEL	10
4.12. ID POSTE EXTERNE (P.E.)	11
4.13. AUDIO	11
4.14. RESET TOTAL	11
5. FONCTIONNEMENT	12
- SCHÉMAS DE BRANCHEMENT	13

CONSEILS POUR L'INSTALLATEUR

- Lire attentivement les instructions contenues dans ce document puisqu'elles fournissent d'importantes indications concernant la sécurité pour l'installation, l'emploi et la maintenance.
- Après avoir enlevé l'emballage s'assurer de l'intégrité de l'appareil. Les éléments de l'emballage (sachets en plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils peuvent être dangereux. L'exécution de l'installation doit être conforme aux normes nationales.
- Il est nécessaire de prévoir près de la source d'alimentation un interrupteur approprié, type bipolaire, avec une séparation entre les contacts d'au moins 3mm.
- Avant de connecter l'appareil s'assurer que les données reportées sur l'étiquette soient les mêmes que celles du réseau de distribution.
- Cet appareil devra être destiné uniquement à l'emploi pour lequel il a été expressément conçu, c'est-à-dire pour l'alimentation des systèmes de portiers électriques. Tout autre emploi doit être considéré impropre et donc dangereux. Le constructeur ne peut pas être considéré responsable pour d'éventuels dommages résultant de l'emploi impropre, erroné et déraisonnable.
- Avant d'effectuer n'importe quelle opération de nettoyage ou de maintenance, débrancher l'appareil du réseau d'alimentation électrique, en éteignant l'interrupteur de l'installation.
- En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, enlever l'alimentation au moyen de l'interrupteur et ne pas le modifier.
- Pour une éventuelle réparation s'adresser uniquement à un centre d'assistance technique autorisé par le constructeur. Si on ne respecte pas les instructions mentionnées ci-dessus on peut compromettre la sécurité de l'appareil.
- Ne pas obstruer les ouvertures et les fentes de ventilation ou de refroidissement et ne pas exposer l'appareil à l'égout ou jet d'eau.
- L'installateur doit s'assurer que les renseignements pour l'utilisateur soient présents dans les appareils connectés.
- Tous les appareils constituant l'installation doivent être destinés exclusivement à l'emploi pour lequel ils ont été conçus.
- **ATTENTION:** pour éviter de se blesser, cet appareil doit être assuré au mur selon les instructions d'installation.
- Ce document devra être toujours joint avec l'appareillage.

Directive 2002/96/CE (WEEE, RAEE)

Le symbole de panier barré se trouvant sur l'appareil indique que le produit, à la fin de sa vie utile, doit être traité séparément des autres déchets domestiques et remis à un centre de collecte différencié pour appareils électriques et électroniques ou remis au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil équivalent.

L'utilisateur est responsable du traitement de l'appareil en fin de vie et de sa remise aux structures de collecte appropriées. La collecte différenciée pour le démarrage successif de l'appareil remis au recyclage, au traitement et à l'élimination écocompatibles contribue à éviter les effets négatifs environnementaux et sur la santé tout en favorisant le recyclage des matériaux dont se compose le produit. Pour des informations plus détaillées sur les systèmes de collecte disponibles, contacter le service local d'élimination des déchets ou le magasin qui a vendu l'appareil.

Risques liés aux substances considérées dangereuses (WEEE).

Selon la Directive WEEE, substances qui sont utilisées depuis long temps habituellement dans des appareils électriques et électroniques sont considérées dangereuses pour les personnes et l'environnement. La collecte sélective pour le transfert suivant de l'équipement destiné au recyclage, au traitement et à l'écoulement environnemental compatible contribue à éviter possibles effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont le produit est composé.



1. GÉNÉRALITÉS

L'Art. 69AM/T est un commutateur seulement vidéo employé dans le système portier vidéo DEUX FILS Elvox pour la surveillance vidéo. Il est possible de relier jusqu'à quatre caméras au module de base. En utilisant le module d'expansion Art. 69AM/T4, auquel il est possible de relier jusqu'à un maximum de quatre caméras à la fois, on peut augmenter le nombre de caméras. Il est possible de relier jusqu'à trois modules Art. 69AM/T4 à l'art. 69AM/T pour un maximum de 16 caméras.

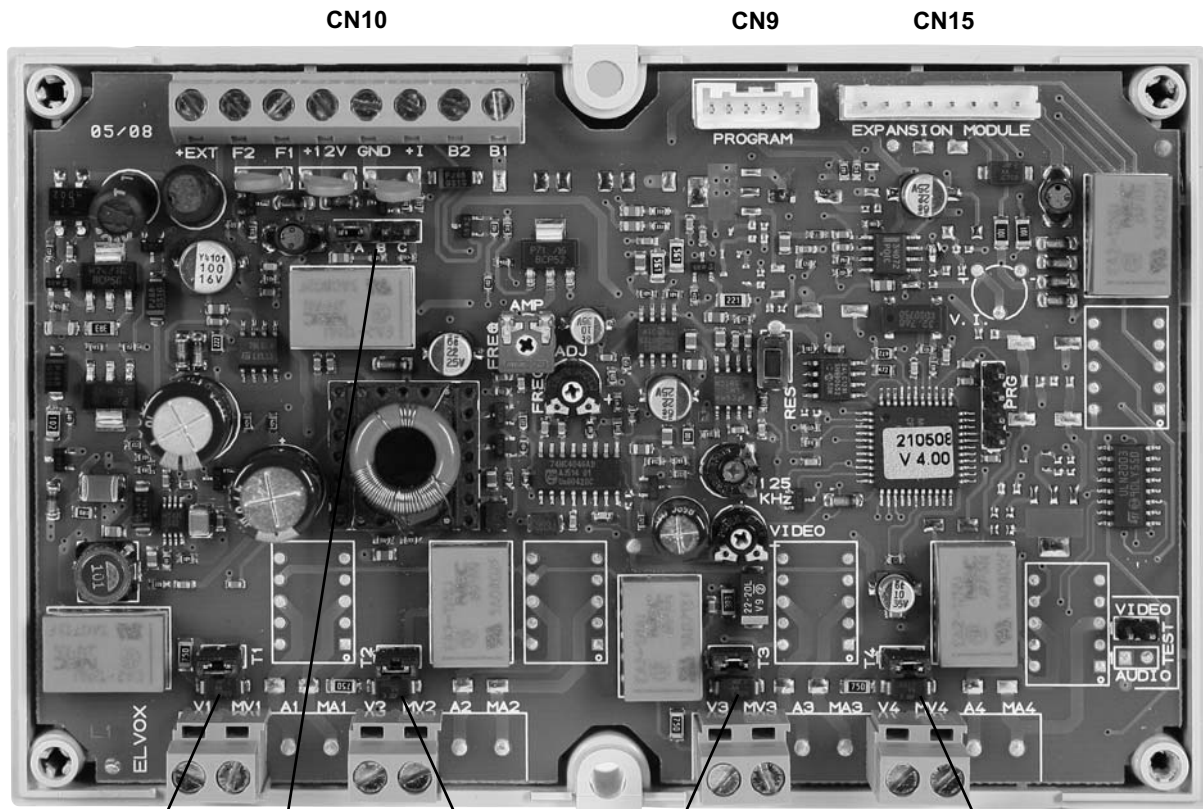


Fig.1

Art. 69AM/T

Labels for connectors: CN10, CN9, CN15, CN3, CN5, CN4, CN6, CN2, CN7.

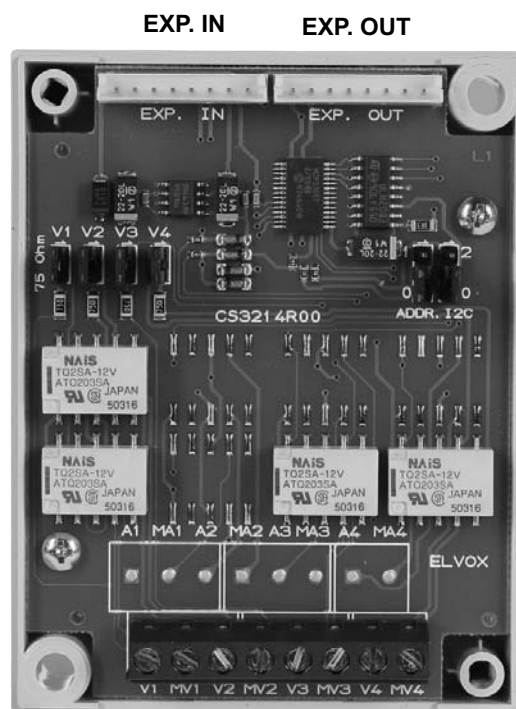
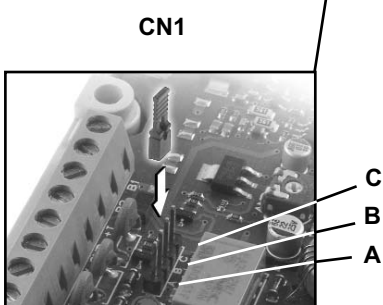
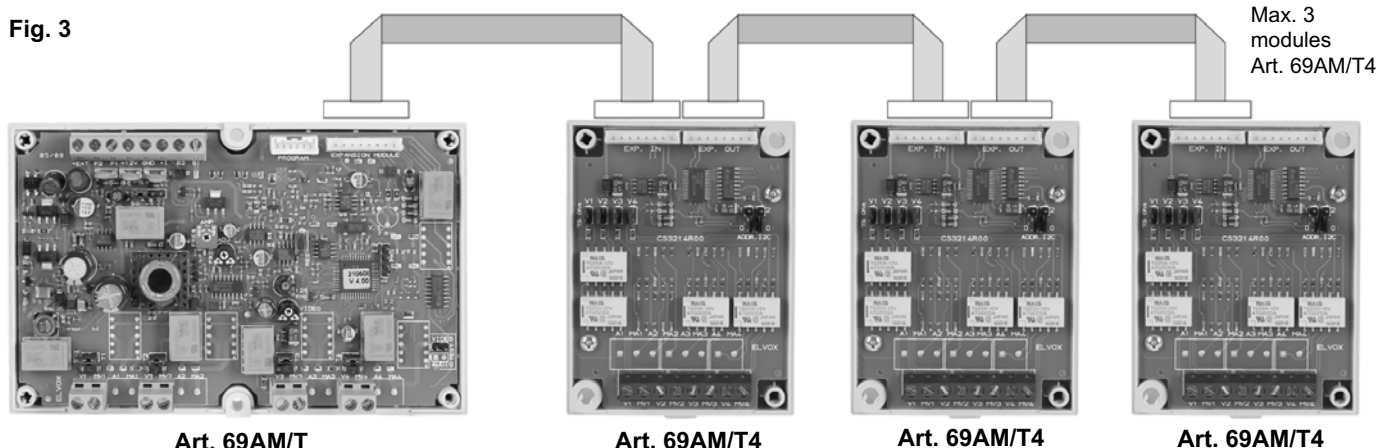


Fig. 2

Art. 69AM/T4

Le connecteur CN15 de la 69AM/T doit être relié à l'EXP. IN du premier module 69AM/T4. L'EXP. OUT du 69AM/T4 ira à l'EXP. IN du suivant et ainsi de suite. Les caméras doivent être reliées par câble coaxial à V1-M1, V2-M2 et ainsi de suite.

Fig. 3



Le nombre maximum de caméras en service des modules 69AM/T4 supplémentaires est indiqué dans le tableau suivant :

MODULES SUPPLÉMENTAIRES	NOMBRE MAXIMUM CAMÉRAS
0	4
1	8
2	12
3	16

Le commutateur 69AM/T ne peut être utilisé comme plaque Master.

2. INSTALLATION ÉLECTRIQUE

L'interface se relie à l'installation au moyen du bornier CN10 qui se trouve en haut à gauche.

SÉRIGRAPHIE	DESCRIPTION
+ E	+I d'un éventuel alimentateur auxiliaire Art. 6923, le – doit être relié à M
F2	Sortie open collector, maxi. 100 mA. Comme source d'alimentation, utiliser +12 Vc.c.
F1	Sortie open collector, maxi. 100 mA. Comme source d'alimentation, utiliser +12 Vc.c.
12	Sortie open collector, maxi. 100 mA. Comme source d'alimentation, utiliser +12 Vc.c. À utiliser pour alimenter les charges sur F1 et / ou F2. 100 mA au maximum. N'est présent que lorsque au moins un est actif entre F1, F2, caméra, transmission données
M	Masse référence de +I, 12, +E
+ I	Sortie active positive maxi. 100 mA (+12Vc.c. lorsque la caméra est allumée).
B1, B2	Bus Deux Fils Elvox

3. CONFIGURATION HARDWARE

Ci-dessous, on se réfère à CN10 positionné en haut à gauche.

3.1. TERMINAISON BUS

En haut à gauche, sous CN10, se trouve le connecteur CN1. Un pontet dans l'une des trois positions possibles A-B-C permet de terminer correctement le bus en ce qui concerne le signal vidéo. Essayer la condition qui permet la meilleure vision comme compromis.

3.2. TERMINAISON VIDÉO

Les pontets CN3, CN4, CN6 et CN7, lorsqu'ils sont fermés, insèrent une terminaison à 75 Ohm pour chacun des quatre signaux vidéo possibles. Les terminaisons sont évidemment indépendantes (déjà insérées par défaut).

3.3. ATTRIBUTION CODE D'IDENTIFICATION

Le code d'identification est attribué au moyen de la programmation logicielle.

Le commutateur peut être identifié comme plaque ou bien comme dispositif. Pour l'identifier comme plaque, il faut programmer le paramètre ID PLAQUE avec un chiffre de 2 à 15. Pour l'identifier comme dispositif, il faut programmer le paramètre IP PLAQUE = 0 puis attribuer une valeur de 1 à 200 au paramètre ID DISPOSITIF (voir paragraphes 4.2 et 4.3).




4. CONFIGURATIONS LOGICIEL

Les configurations ne peuvent être réalisées qu'au moyen du programmeur Art. 950C relié au CN9 situé en haut à droite et qui est également accessible depuis l'extérieur du couvercle. En alternative, on peut utiliser les interfaces Art. 692I/U et le logiciel pour PC SaveProg (Art. 69CD). Les programmations ne sont que celles relatives au commutateur auquel le programmeur est relié.

PARAMÈTRE	RÉGLAGE D'USINE	RUBRIQUE SUIVANTE	RUBRIQUE PRÉCÉDENTE	SOUS RUBRIQUE
Langue	Français (langue locale)	↓	↑	
ID comme Plaque de rue	0 (Non Attribué)	↓	↑	
ID comme dispositif	0 (Non Attribué)	↓	↑	
Temps de conversation	120 s	↓	↑	
Temps d'auto-allumage	10 s	↓	↑	
Temps fonction 1	1 s	↓	↑	
Temps fonction 2	1 s	↓	↑	
F1 commun	Vide	↓	4 x ↑ ou R	↑
F2 commun	Vide	↓	4 x ↑ ou R	↑
Nbre caméras	1	↓	↑	
Séquence d'auto-allumage	Vide	↓	204 x ↑ ou R	↑
Caméra Poste externe	Vide	↓	200 x ↑ ou R	↑
ID Poste Externe	Vide	↓	4 x ↑ ou R	↑
Audio alimenté (seulement 69AM)	OUI	↓	16 x ↑ ou R	↑
Pour reset EEPROM	N.O.	↓	↑	

Les paramètres qui peuvent être configurés sont :



La touche  n'a pas de fonction parce que le programmeur est alimenté par le bus. Pour la même raison la fonction d'auto-extinction est absente. En utilisant les touches  et  du programmeur, on sélectionne la rubrique du menu principal:


```
Select Function:
Terminal Mode
```

Pendant la phase d'attente de la réponse de la plaque, l'afficheur visualise:

```
Entering
Terminal Mode
```

Après quelques secondes sur l'afficheur du programmeur le type et la version du SW relatif à la plaque s'affichent:

```
Program. 69AM OK
GG/MM/AA SW 000
```

Quand l'affichage s'arrête, la première rubrique du menu de programmation s'affiche. La procédure de programmation se termine par timeout ou en appuyant la touche  lorsque l'on se trouve dans un menu quelconque externe ci-dessous.



4.1 LANGUE MESSAGES

```
Langue messages
Français
```

Les programmations peuvent être faites en français (défaut) ou en anglais. D'autres langues seront disponibles pour les différents marchés.

Pour changer la langue, appuyer  pour français ou  pour anglais.


```
Langue messages
Anglais
```

Pour annuler appuyer . Pour confirmer appuyer la touche . L'acceptation de la commande comme pour toutes les commandes est indiquée sur la première ligne de l'afficheur:


```
Done!
Anglais
```

L'afficheur change la visualisation comme suit:



```
Messag. Language
English
```

Avec la touche  on passe à la rubrique précédente du menu de programmation.

4.2. ID COMMUTATEUR comme plaque de rue

En appuyant sur la touche , on passe à la prochaine rubrique par laquelle il est possible de changer le code d'identification du commutateur. Pour changer le code d'identification, taper les chiffres de façon à composer 0 ou un numéro compris entre 2 et 15.


```
ID Plaque
12
```

Pour annuler appuyer sur . Pour confirmer appuyer sur la touche . L'acceptation de la commande, après avoir contrôlé qu'il n'existe aucun autre objet avec la même adresse à ce moment précis dans l'installation, est indiquée sur la première ligne de l'afficheur:


```
Fait!
12
```

En cas de code d'identification hors limite, la première ligne de l'afficheur signale l'incohérence :

```
Hors limite
59
```

Avec la touche  on passe à la rubrique précédente du menu de programmation.

4.3 ID COMMUTATEUR comme dispositif



En appuyant sur le bouton-poussoir , on défile à la prochaine rubrique au moyen de laquelle on peut changer le code d'identification du commutateur, mais considéré comme un poste d'appartement ou vidéo-portier. Par défaut (default) l'ID n'est pas assigné :

```
ID Dispositif
0
```

Pour changer le code d'identification, entrer les chiffres de façon à composer un numéro entre 1 et 200 et qu'il ne soit pas égal à l'ID d'un poste d'appartement ou portier-vidéo.

```
Taper ID disp. Taper ID disp.
1 10
```


```
Taper ID disp.
100
```

Pour annuler appuyer sur . Pour confirmer appuyer sur le bouton-poussoir . L'acceptation de la commande, après avoir vérifié que dans l'installation dans ce moment il n'existe aucun autre objet avec le même adresse, le message suivant est affiché dans la première ligne du display :


```
Fait! ID Dispositif
100 100
```

En cas de code d'identification hors limite, la première ligne du display signale l'inconséquence:

```
Hors limite
888
```

Avec le touche  on défile à la rubrique précédente du menu de programmation.



4.4 TEMPS DE CONVERSATION

En appuyant sur la touche , on passe à la prochaine rubrique par laquelle il est possible de modifier le temps pendant lequel la conversation avec le commutateur reste sur le portier(vidéo). La valeur affichée correspond à la valeur courante:

```
Temps Conversat.
120 s
```

En tapant des chiffres, le temps peut être modifié par pas de dix secondes:


```
Temps Conversat.
180 s
```

Pour annuler appuyer sur . Pour confirmer appuyer sur la touche . L'acceptation de la commande, comme pour toutes les autres, est indiquée sur la première ligne de l'afficheur :


```
Fait!
180 s
```

En cas de temps hors limite, à savoir supérieur à 2550 secondes, la première ligne de l'afficheur signale le problème :

```
Hors limite
9990 s
```

Avec la touche  on passe à la rubrique précédente du menu de programmation.

4.5 TEMPS D'AUTO-ALLUMAGE

En appuyant la touche , on passe à la prochaine rubrique par laquelle il est possible de modifier le temps pendant lequel l'auto-allumage requis par le moniteur ou l'interphone reste sur la plaque. La valeur affichée correspond à la valeur courante:

```
Temps Auto-allum
10 s
```

En tapant des chiffres, le temps peut être modifié par pas d'1 seconde:

```
Temps Auto-allum
25 s
```

Pour annuler appuyer **EXIT**. Pour confirmer appuyer la touche **OK**. L'acceptation de la commande comme pour toutes les commandes est indiquée sur la première ligne de l'afficheur:

```
Fait!  
25 s
```

En cas de temps hors limite, à savoir supérieur à 255 secondes, la première ligne de l'afficheur signale le problème:

```
Hors limite  
999 s
```

Avec la touche **F1** on passe à la rubrique précédente du menu de programmation.

4.6 TEMPS FONCTION 1

En appuyant la touche **F1** on passe à la prochaine rubrique par laquelle il est possible de modifier le temps pendant lequel la sortie F1 est activée. La valeur affichée correspond à la valeur courante:

```
Temps fonction 1  
1 s
```

En tapant des chiffres, le temps peut être modifié par pas d'1 seconde:

```
Temps fonction 1  
5 s
```

Pour annuler appuyer **EXIT**. Pour confirmer appuyer la touche **OK**. L'acceptation de la commande comme pour toutes les commandes est indiquée sur la première ligne de l'afficheur:

```
Fait!  
5 s
```

En cas de temps hors limite, à savoir supérieur à 255 secondes, la première ligne de l'afficheur signale le problème:

```
Hors limite  
999 s
```

La valeur 0 a comme signification particulière de commander la sortie F1 pendant 0,5 secondes:

```
Temps fonction 1  
0.5 s
```

Avec la touche **F1** on passe à la rubrique précédente du menu de programmation

4.7 TEMPS FONCTION 2

En appuyant la touche **F2** on passe à la prochaine rubrique par laquelle il est possible de modifier le temps pendant lequel la sortie F2 est activée. La valeur affichée correspond à la valeur courante:

```
Temps fonction 2  
1 s
```

En tapant des chiffres, le temps peut être modifié par pas d'1 seconde:

```
Temps fonction 2  
5 s
```

Pour annuler appuyer **EXIT**. Pour confirmer appuyer la touche **OK**. L'acceptation de la commande comme pour toutes les commandes est indiquée sur la première ligne de l'afficheur:

```
Fait!  
5 s
```

En cas de temps hors limite, à savoir supérieur à 255 secondes, la première ligne de l'afficheur signale le problème:

```
Hors limite  
999 s
```

La valeur 0 a comme signification particulière de commander la sortie F2 pendant 0,5 secondes:

```
Temps fonction 2  
0.5 s
```

Avec la touche **F1** on passe à la rubrique précédente du menu de programmation.

4.8 F1 COMMUN

En appuyant la touche **F1** on passe à la prochaine rubrique par laquelle il est possible de programmer pour quels autres actionnements de F1 la plaque courante doit activer sa sortie. Dans la pratique la sortie F1 d'une plaque peut être activée non seulement par commande directe, mais indirectement parce que F1 d'une autre plaque (maximum 4 autres) a été commandée.

Par défaut aucune attribution:

```
F1 Commun 1  
Non attribué
```

Taper les chiffres de façon à composer un numéro compris entre 1 et 15, c'est-à-dire le code d'identification de la plaque (dans ce cas le premier de 4 choix possibles) dont la commande de fonction F1 doit être activée par la plaque courante

```
F1 Commun 1  
5
```

Pour annuler appuyer **EXIT**. Pour confirmer appuyer la touche **OK**. L'acceptation de la commande comme pour toutes les commandes est indiquée sur la première ligne de l'afficheur:

```
Fait!  
5
```

En présence d'un code d'identification hors limite, la première ligne de l'afficheur signale le problème:

```
Hors limite  
66
```

Pour annuler l'attribution, programmer 0 comme code d'identification. Il est possible de se déplacer d'un index à l'autre en utilisant les touches **F1** et **F2**.

A partir de la position 1, en appuyant **F1** on passe à la rubrique suivante du menu de programmation.

Avec la touche **R** on passe rapidement, en sautant toutes les étapes intermédiaires, à la rubrique précédente du menu de programmation.

4.9 F2 COMMUNE

En appuyant la touche **F2** on passe à la prochaine rubrique par laquelle il est possible de programmer pour quels autres actionnements de F2 la plaque courante doit activer sa sortie. Dans la pratique la sortie F2 d'une plaque peut être activée non seulement par commande directe, mais indirectement parce que F2 d'une autre plaque (maximum 4) a été commandée. Par défaut aucune attribution:

```
F2 Commun 1  
Non attribué
```

Taper les chiffres de façon à composer un numéro compris entre 1 et 15, c'est-à-dire le code d'identification de la plaque (dans ce cas le premier de 4 choix possibles) dont la commande de fonction F2 doit être activée par la plaque courante

```
F2 Commun 1  
5
```

Pour annuler appuyer **EXIT**. Pour confirmer appuyer la touche **OK**. L'acceptation de la commande comme pour toutes les commandes est indiquée sur la première ligne de l'afficheur:

```
Fait!  
5
```

En présence d'un code d'identification hors limite, la première ligne de l'afficheur signale le problème:

```
Hors limite  
66
```

Pour annuler l'attribution, programmer 0 comme code d'identification. Il est possible de se déplacer d'un index à l'autre en utilisant les touches et . A partir de la position 1, en appuyant on passe à la rubrique suivante du menu de programmation.

Avec la touche on passe rapidement, en sautant toutes les étapes intermédiaires, à la rubrique précédente du menu de programmation.

4.10 NOMBRE CAMÉRAS

En appuyant sur le bouton poussoir "" on défile à la prochaine rubrique au moyen de laquelle on peut programmer combien de caméras pour TVCC sont raccordées au module base ou au moyen des modules supplémentaires 69AM/T4. Le nombre de caméras doit être conforme au nombre de modules supplémentaires installés :

Nombre caméras
1

Par défaut, donc, on utilisera seulement le module base. Pour changer ce numéro commencer à entrer les chiffres, par exemple ensuite 2 :

Nombre caméras Nombre caméras
1 12

Pour annuler appuyer . Pour confirmer appuyer la touche OK. L'acceptation de la commande, comme pour toutes les autres, est indiquée sur la première ligne de l'afficheur :

Fait!
12

Le nombre maximum de caméra est fixé à 16. Avec le bouton-poussoir "" on défile à la rubrique précédente du menu de programmation.

4.11 SÉQUENCE D'AUTO-ALLUMAGE

En appuyant la touche on passe à la prochaine rubrique par laquelle on peut programmer, moniteur par moniteur, y compris les éventuels standards de conciergerie, la séquence d'auto-allumage des caméras dans le commutateur. Par défaut, il n'y a aucune séquence et donc seule la première caméra est utilisée.

Séq. Auto-all. 1
Non attribué

Pour changer le code d'identification du moniteur ou portier, utiliser les touches et . En alternative, taper le numéro du moniteur ou portier, de 1 à 200 pour les portiers (vidéo) et de 201 à 204 pour les standards de conciergerie :

Taper ID disp.
85

Pour annuler appuyer sur . Pour confirmer appuyer sur la touche OK.

Pour modifier la séquence du dispositif sélectionné, à partir d'où est montrée la valeur courante, appuyer sur OK.

Séq. Auto-all. 85
Non attribué

Pour préciser la séquence de caméras, utiliser les touches puis 9 pour les 9 premières :

Séquence pour 85
321

Pour les caméras au-delà de la 9, on utilise un mécanisme d'indicatif au moyen de la touche 0. En appuyant la première fois, au lieu d'un chiffre le symbole '?' s'affiche :

Séquence pour 85
321?

À ce stade, on appuie sur une touche comprise entre 0 et 6 de manière à composer le code d'identification qui va de 10 à 16.

Séquence pour 85
321A

Étant donné que l'on utilise une seule position sur l'afficheur pour les visualiser, on utilise les lettres A..G selon le tableau suivant :

TOUCHE	NUMÉRO CAMÉRA	LETTRE
0	10	A
1	11	B
2	12	C
3	13	D
4	14	E
5	15	F
6	16	G

Le dernier code d'identification présent dans la séquence peut être effacé au moyen de la touche . Dans une séquence, les codes d'identification peuvent être dupliqués. La limite maximum est cependant de 16 pour chaque portier (vidéo).

Pour aider la composition de séquences égales entre elles, pour cette programmation il existe le concept de bloc-notes ou "presse-papier". Si en cours de modification le symbole '?' n'est pas visualisé, en

appuyant sur la touche la séquence qui s'affiche est copiée dans une zone temporaire de mémoire. On peut terminer la séquence actuelle, se déplacer sur un autre moniteur / portier et appuyer sur , en obtenant le rappel de cette mémoire qui remplace la mémoire existante si déjà présente. Pour annuler appuyer sur . Pour confirmer appuyer sur la touche OK.

L'acceptation de la commande, comme pour toutes les autres, est indiquée sur la première ligne de l'afficheur :

Fait!
321A

Il est possible de se déplacer d'un code d'identification à l'autre en utilisant les touches et . Depuis la position du code d'identification 1, en appuyant sur , on passe à la rubrique successive du menu de programmation.

Pour annuler toutes les séquences, à partir de la valeur courante affichée, appuyer sur la touche 0 :

1=Reset Auto-al.

La confirmation est demandée en appuyant sur 1 :

1=Reset Auto-al.
OUI

puis sur la touche OK. Avec ou 0 OK on annule la procédure. Si l'on choisit de remettre à zéro les séquences, on a :

Attendre...

Et à la fin :

```
Fait!  
Attendre...
```

Avec la touche **R**, on passe rapidement, en sautant toutes les étapes intermédiaires, à la rubrique précédente du menu de programmation.

4.12 CAMÉRA BOUTON D'APPEL (Non utilisé)

4.13. ID POSTE EXTERNE (P.E.) - (Non utilisé)

4.14 AUDIO ALIMENTÉ (Non utilisé)

4.15. RESET TOTAL

En appuyant sur la touche **↓**, on passe à la prochaine rubrique par laquelle il est possible de mettre à zéro toute les programmations du commutateur. Une séquence de huit chiffres, chaque fois différente, est proposée :

```
Reset EEPROM  
87364413
```

Taper ce qui demandé. Chaque chiffre exact est remplacé par un tiret:

```
Reset EEPROM  
-7364413
```

Il est toujours possible d'annuler la procédure en appuyant sur **EXIT**. Après au moins un chiffre, il faut taper une autre séquence de numéros. Si aucun chiffre n'a été tapé, on sort totalement de la programmation. Après avoir effacé le dernier chiffre, on a sur l'afficheur :

```
**OK TO ERASE**
```

Ce message est toujours et exclusivement en anglais. Avec **OK** on effectue l'effacement total, avec **EXIT** encore une fois on l'annule.

Après **OK** pendant quelques secondes on a :

```
Attendre...
```

Et à la fin :

```
*OK TO RESTART*
```

Ce message est toujours et exclusivement en anglais. En appuyant sur **OK** le programme dans le commutateur repart depuis le début.

5. FONCTIONNEMENT

En premier lieu, vérifier que l'installation électrique a été effectuée correctement et qu'un ID unique a été attribué à tous les dispositifs de l'installation.

L'Art. ne possède pas de boutons et par conséquent il ne peut pas générer d'appel sur sa propre initiative. Il ne peut être utilisé qu'en cas d'auto-allumage tant dans une séquence de plaques et caméras type CCTV qu'en utilisant la touche dédiée.

Dans le premier cas, avec le commutateur Art. 69AM/T programmé avec l'ID PLAQUE, on peut actionner le bouton d'auto-allumage et passer de plaque à plaque en continuant à appuyer sur la touche auto-allumage d'un moniteur. Une fois la "plaque" commutateur atteinte, il est possible de dérouler les caméras associées au commutateur simplement en appuyant sur la touche GÂCHE.

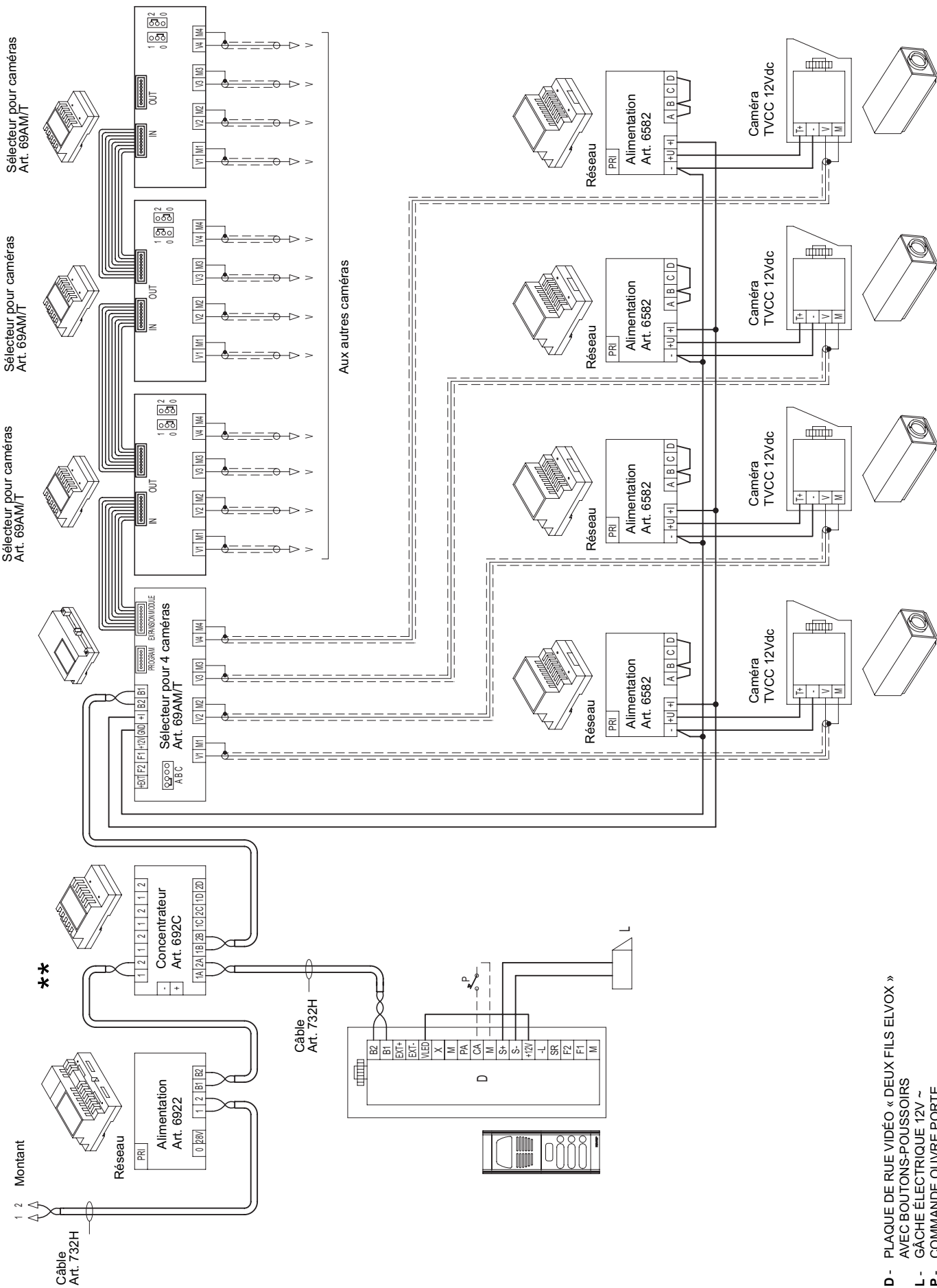
Dans le second cas, en programmant le commutateur comme ID DISPOSITIF (en choisissant un numéro disponible), il est possible d'allumer directement la caméra ou les caméras spécifiques depuis le moniteur sélectionné. Depuis une plaque, il faut programmer un bouton du moniteur comme "appel intercommunicant" vers ce commutateur et l'un des paramètres de C1 à C4 avec le même numéro (ID du commutateur). Le choix de la séquence d'auto-allumage de la caméra ou des caméras est effectué au moyen du paramètre "SÉQUENCE AUTO-ALLUMAGE".

Le commutateur 69AM/T dispose de deux sorties F1 et F2 à utiliser selon les besoins. Elles sont de type open collector de 100 mA chacune. La diode de protection est déjà présente à l'intérieur vers les +12V. Pour cette raison, ne pas utiliser de relais alimentés extérieurement.

Comme sur les autres plaques, les temps sont réglables et il est possible de les mettre en commun avec les autres plaques pour réaliser des fonctions avancées. En programmant les touches fonctions sur les portiers (vidéo), on peut obtenir l'ouverture de portes coulissantes, l'actionnement du dispositif basculant pour caméras etc.

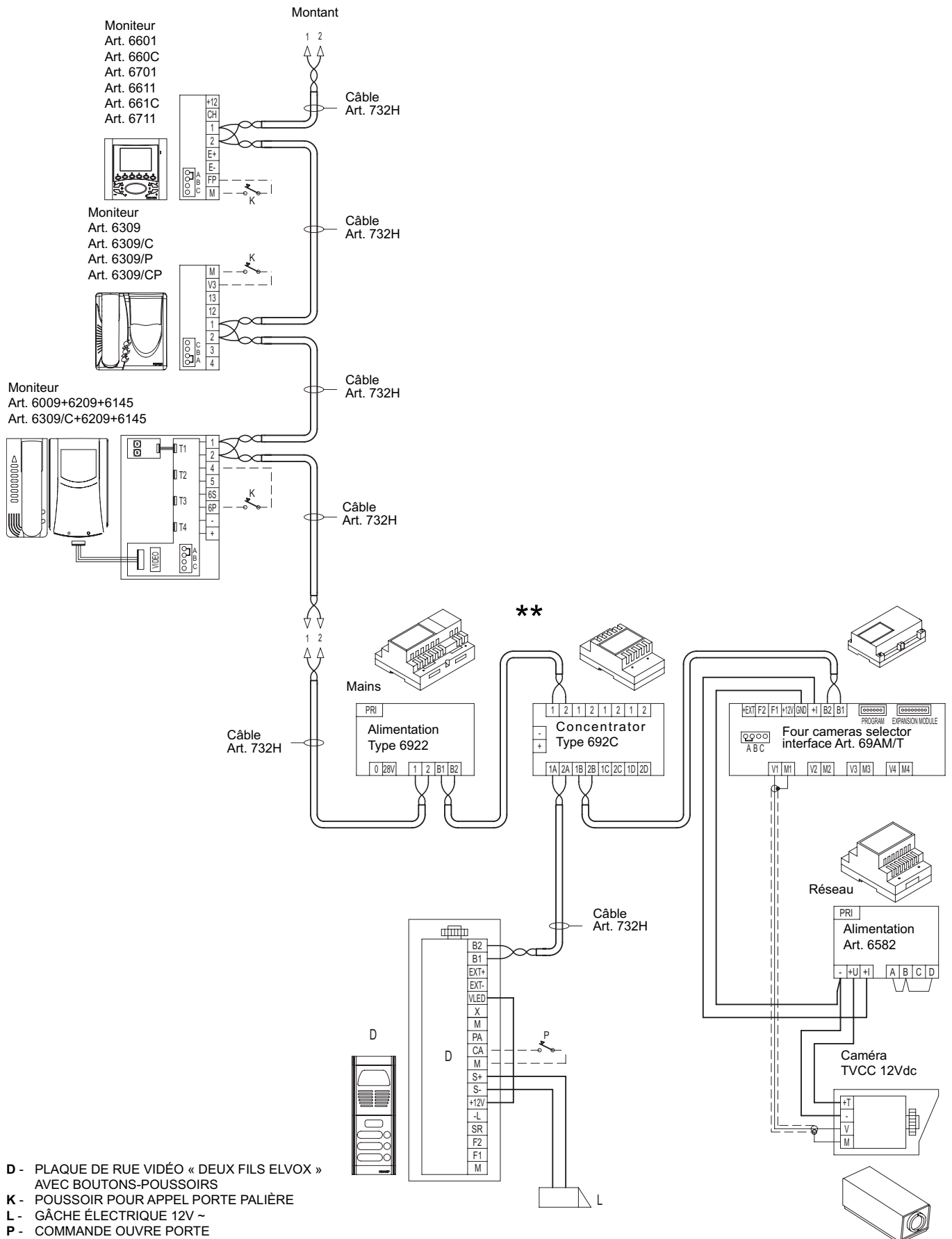
INSTALLATION DE PORTIER VIDÉO AVEC INTERFACE ART. 69AM/T

N° SI577



- D - PLAQUE DE RUE VIDÉO « DEUX FILS ELVOX »
- AVEC BOUTONS-POUSSOIRS
- L - GÂCHE ÉLECTRIQUE 12V ~
- P - COMMANDE OUVRE PORTE

INSTALLATION DE PORTIER VIDÉO SIMPLE AVEC INTERFACE POUR CAMÉRA ART. 694M/T
N° SI578



Légende pour schémas de raccordement

* TERMINAISON BUS POUR INSTALLATIONS DEUX FILS ELVOX

Cette note s'applique à tous les dispositifs avec technologie DUE FILI ELVOX (deux fils elvox) fournis du «connecteur de terminaison BUS», identifié sur la carte électronique par la sérigraphie « ABC », signalisée sur les schémas de raccordement avec « * ».

Sur ce connecteur on insère un pontage afin d'adapter le signal vidéo. La règle à suivre pour une adaptation correcte de la ligne est la suivante :

- maintenir le pontage en position « A » si le BUS entre et sort du dispositif ;
- maintenir le pontage en position « A » si le dispositif est raccordé à un distributeur Art. 692D, 692D/1 ou 692D/2 ;
- déplacer, dans le dernier dispositif, le pontage sur la position « B » dans les cas suivants :
 - la ligne du BUS « termine » sur le même dispositif (dernier dispositif en configuration « entre et sort ») ;
 - le signal vidéo des dispositifs raccordés aux distributeurs Art. 692D/1 ou 692D/2 n'est pas satisfaisant ;
- si le rendement en « B » n'est pas totalement satisfaisant, essayer la position « C ».

“A” → AUCUNE TERMINAISON



“B” → TERMINAISON 100 Ohm

“C” → terminaison 50 Ohm

(*) Sur les cartes portant la sérigraphie “ABCD” à la place de “ABC”, considérer les correspondances suivantes A = AB; B = BC; C = CD.

- Dans les installations vidéo en couleurs on doit utiliser le câble Art. 732H pour une distance maximum de 75 mètres.
- Les alimentations supplémentaires (Art. 6923, 6582, 6982) doivent être installées le plus près possible du dispositif auquel elles sont raccordées.
- **** Le raccordement entre l'alimentation Art. 6922 et le concentrateur Art. 692C peut être effectué en utilisant n'importe quel couple de bornes (1-2) du même concentrateur, soit ils libres soit occupées.
- #** Si l'on installe une caméra TVCC en couleurs, insérer le pontage dans le dispositif Art. 69AM/T sur le connecteur nommé 75 Ohm

Sections des conducteurs				
Bornes	Ø jusqu'à 10m	Ø jusqu'à 50m	Ø jusqu'à 100m	Ø jusqu'à 150m
1, 2, B1, B2 (□)	0,5 mm ²	0,5 mm ²	0,75 mm ²	1 mm ²
Câble	Art. 732H	Art. 732H	Art. 732H	Art. 732H
Gâche électrique	1,5 mm ²	-	-	-
Autres : -, +U, +I, -L (○)	1 mm ²	1 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
Vidéo	Câble coaxial 75 Ohm type RG59 ou RG11			

<p>CERT. n° 9110. ELVO</p>   <p>UNI EN ISO 9001:2000</p>	<p>ELVOX COSTRUZIONI ELETTRONICHE S.p.A. 35011 Campodarsego (PD) - ITALY Via Pontarola, 14/A Tel. 049/9202511 r.a. - Phone international... 39/49/9202511 Telefax Italia 049/9202603 Telefax Export Dept... 39/49/9202601</p> <p>ELVOX INTERNET SERVICE E-mail: info@elvoxonline.it http://www.elvox.com E-mail export dept: elvoxexp@elvoxonline.it</p>
--	--